

Leistungserklärung
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Anlage Nr. 1
2. Verwendungszweck(e): Heizsystem im Gebäude
3. Hersteller:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Bevollmächtigter: -
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3
6. Harmonisierte Norm: EN 422

Notifizierte Stelle(n): 1015

7. Erklärte Leistung(en):

| Wesentliche Merkmale | Leistung | Harmonisierte technische Spezifikation |
|---|---|--|
| Brandverhalten | A1 (erfüllt) | EN 442 |
| Freisetzen von gefährlichen Stoffen | Keine (erfüllt) | EN 442 |
| Druckdichtigkeit | bestanden 520 kPa | EN 442 |
| Druckfestigkeit | bestanden 676 kPa | EN 442 |
| Maximal zulässiger Betriebsdruck | 400kPa | EN 442 |
| Oberflächentemperatur | Maximum 110°C | EN 442 |
| Nenn-Wärmeleistung [W/m] Φ_{50} , Φ_{30} | Anlage 1 | EN 442 |
| Wärmeleistung bei verschiedenen Betriebsbedingungen (Kennlinie) | Anlage 1 | EN 442:2014 |
| Korrosionswiderstand | Ohne Korrosion nach 100h im nassen Raum | EN 442 |
| Kleinschlagwiderstand | Klasse 0 | EN 442 |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Andreas Back
Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bornheim, 03.11.2023



Declaration of Performance
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. Unique identification code of the product-type: Annex No. 1

2. Intended use/es: Heating system in the building

3. **Manufacturer:**

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. **Authorised representative:-**

5. **System/s of AVCP: 3**

6. **Harmonised standard: 422**

Notified body/ies: 1015

7. **Declared performance/s:**

| Essential characteristics | Performance | Harmonised technical specification |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|
| Reaction to fire | A1 (fulfilled) | EN 442 |
| Release of harmful substances | none (fulfilled) | EN 442 |
| Pressure tightness | passed 520 kPa | EN 442 |
| Compressive strength | passed 676 kPa | EN 442 |
| Maximum permissible operating pressure | 400 kPa | EN 442 |
| Surface temperature | maximum 110 °C | EN 442 |
| Nominal heat output [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$ | Annex 1 | EN 442 |
| Thermal output in different operating conditions (characteristic curve) | Annex 1 | EN 442:2014 |
| Corrosion resistance | no corrosion after 100 h in wet room | EN 442 |
| Resistance against minor impacts | Class 0 | EN 442 |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Andreas Back
Head of Quality Assurance, Environmental Issues & CSR
At Bornheim on 03.11.2023



Déclaration des Performances
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. Code d'identification unique du produit type : Annexe n° 1
2. Usage(s) prévu(s) : Système de chauffage dans le bâtiment
3. Fabricant :
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Mandataire : -
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3
6. Norme harmonisée : 422

Organisme(s) notifié(s) : 1015

7. Performance(s) déclarées :

| Remarques essentielles | Performance | Spécifications techniques harmonisées |
|--|--|---------------------------------------|
| Comportement au feu | A1 (conforme) | EN 442 |
| Dégagement de substances dangereuses | aucun (conforme) | EN 442 |
| Etanchéité sous pression | conforme 520 kPa | EN 442 |
| Résistance à la compression | conforme 676 kPa | EN 442 |
| Pression maximale autorisée en fonctionnement | 400 kPa | EN 442 |
| Température de surface | maximum 110 °C | EN 442 |
| Puissance thermique nominale [W/m] $\Phi_{50, \Phi_{30}}$ | Annexe 1 | EN 442 |
| Performance thermique dans différentes conditions de fonctionnement (caractéristiques) | Annexe 1 | EN 442:2014 |
| Résistance à la corrosion | pas de trace de corrosion après 100 heures dans un espace humide | EN 442 |
| Résistance aux petits chocs | Classe 0 | EN 442 |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Andreas Back
Directeur Management de la qualité & CSR
À Bornheim, le 03.11.2023



Dichiarazione di Prestazione
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. Codice di identificazione unico del tipo di prodotto: Allegato n. 1

2. Usi previsti: Sistema di riscaldamento nell'edificio

3. **Fabbricante:**

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. **Mandatario:** -

5. **Sistemi di VVCP:** 3

6. **Norma armonizzata:** 422

Organismi notificati: 1015

7. **Prestazione(i) dichiarata(e):**

| Caratteristiche essenziali | Prestazione | Specifiche tecniche armonizzate |
|---|---|---------------------------------|
| Comportamento antincendio | A1 (OK) | EN 442 |
| Rilascio di sostanze pericolose | nessuna (OK) | EN 442 |
| Pressurizzazione | superata 520 kPa | EN 442 |
| Resistenza alla compressione | superata 676 kPa | EN 442 |
| Max pressione di esercizio ammissibile | 400 kPa | EN 442 |
| Temperatura di superficie | max 110 °C | EN 442 |
| Potenza termica nominale [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$ | Allegato 1 | EN 442 |
| Rendimento termico in diverse condizioni operative (diagramma caratteristico) | Allegato 1 | EN 442:2014 |
| Resistenza alla corrosione | nessuna corrosione dopo 100 ore in ambiente umido | EN 442 |
| Resistenza al pietrischetto | Classe 0 | EN 442 |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme alla prestazione dichiarata. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante sopra identificato, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Andreas Back
Responsabile Qualità & CSR
In Bornheim addì 03.11.2023



Prestatieverklaring
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. Unieke identificatiecode van het producttype: Bijlage nr. 1
2. Beoogd(e) gebruik(en): Verwarming in gebouw
3. Fabrikant:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Gemachtigde: -
5. Het system of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: 3
6. Geharmoniseerde norm: 422

Aangemelde instantie(s): 1015

7. Aangegeven prestatie(s):

| Essentiële kenmerken | Prestatie | Geharmoniseerde technische specificatie |
|--|---|---|
| Brandklasse | A1 (aangetoond) | EN 442 |
| Vrijkomen van gevaarlijke stoffen | geen (aangetoond) | EN 442 |
| Drukdichtheid | aangetoond 520 kPa | EN 442 |
| Drukvastheid | aangetoond 676 kPa | EN 442 |
| Maximaal toegestane bedrijfsdruk | 400 kPa | EN 442 |
| Oppervlaktetemperatuur | maximaal 110 °C | EN 442 |
| Nom. warmtevermogen [W/m] Φ_{50} , Φ_{30} | Bijlage 1 | EN 442 |
| Warmtevermogen bij verschillende gebruiksomstandigheden (karakteristiek) | Installatie 1 | EN 442:2014 |
| Corrosiebestendigheid | zonder corrosie na 100 uur in natte ruimte | EN 442 |
| Bestand tegen kleine inslag | Klasse 0 | EN 442 |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Andreas Back
hoofd Kwaliteitsmanagement & CSR
Te Bornheim op 03.11.2023



Prestandadeklaration
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. **Produkttypens unika identifikationskod:** Bilaga nr 1
2. **Avsedd användning/avsedda användningar:** Värmesystem i byggnaden
3. **Tillverkare:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Tillverkarens representant:** -
5. **System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:** 3
6. **Harmoniserad standard:** 422

Anmält/anmälda organ: 1015

7. Angiven prestanda:

| Väsentliga kännetecken | Prestanda | Harmoniserad teknisk specifikation |
|---|--|------------------------------------|
| Förhållningssätt vid brand | A1 (godkänd) | EN 442 |
| Utsläpp av farliga ämnen | inga (godkänd) | EN 442 |
| Trycktäthet | godkänd 520 kPa | EN 442 |
| Tryckhållfasthet | godkänd 676 kPa | EN 442 |
| Maximalt tillåtet arbetstryck | 400 kPa | EN 442 |
| Yttemperatur | maximalt 110 °C | EN 442 |
| Nominell värmeeffekt[W/m] $\Phi_{50, \Phi_{30}}$ | Bilaga 1 | EN 442 |
| Värmeeffekt vid varierande driftförhållanden (karaktäristisk kurva) | Bilaga 1 | EN 442:2014 |
| Korrosionsbeständighet | ingen korrosion efter 100 timmar i fuktigt rum | EN 442 |
| Slaghållfasthet | Klass 0 | EN 442 |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Andreas Back
ledare för kvalitetsmanagement & CSR
Bornheim den 03.11.2023



Prohlášení o Vlastnostech
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Příloha č. 1

2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Topný systém v budově

3. Výrobce:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Zplnomocněný zástupce: -

5. Systém/systémy POSV: 3

6. Harmonizovaná norma: 422

Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 1015

7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

| Podstatné vlastnosti | Výkon | Harmonizovaná technická specifikace |
|--|--|-------------------------------------|
| Požární vlastnosti | A1 (splňuje) | EN 442 |
| Uvolňování nebezpečných látek | žádné (splňuje) | EN 442 |
| Tlaková těsnost | odolává 520 kPa | EN 442 |
| Pevnost v tlaku | odolává 676 kPa | EN 442 |
| Maximální povolený provozní tlak | 400 kPa | EN 442 |
| Povrchová teplota | maximum 110 °C | EN 442 |
| Jmenovitý topný výkon [W/m] Φ_{50} , Φ_{30} | Příloha 1 | EN 442 |
| Tepelný výkon za různých provozních podmínek (charakteristika) | Příloha 1 | EN 442:2014 |
| Odolnost korozi | bez koroze po 100 h v mokřém prostoru | EN 442 |
| Odolnost proti mechanickému poškození menšími nárazy | Třída 0 | EN 442 |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Andreas Back
vedoucí oddělení kvality & CSR
V Bornheim dne 03.11.2023



Vyhlásenie o Parametroch
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. **Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:** Príloha č. 1
2. **Zamýšľané použitie/použitia:** Vykurovací systém v budove
3. **Výrobca:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Splnomocnený zástupca:** -
5. **Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:** 3
6. **Harmonizovaná norma:** 422

Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 1015

7. Deklarované parametre:

| Dôležité znaky | Výkon | Harmonizovaná technická špecifikácia |
|---|---|--------------------------------------|
| Správanie sa pri požiari | A1 (v poriadku) | EN 442 |
| Uvoľňovanie nebezpečných látok | žiadne (v poriadku) | EN 442 |
| Tlakové utesnenie | v poriadku 520 kPa | EN 442 |
| Odolnosť proti tlaku | v poriadku 676 kPa | EN 442 |
| Maximálny povolený prevádzkový tlak | 400 kPa | EN 442 |
| Povrchová teplota | maximum 110 °C | EN 442 |
| Menovitý tepelný výkon [W/m] Φ_{50} , Φ_{30} | Príloha 1 | EN 442 |
| Tepelný výkon pri rôznych prevádzkových podmienkach (charakteristika) | Príloha 1 | EN 442:2014 |
| Odolnosť proti korózii | bez korózie po 100 h v mokrom prostredí | EN 442 |
| Odolnosť proti drobným úderom | Trieda 0 | EN 442 |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EU) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Andreas Back
vedúci manažmentu kvality & CSR
V Bornheim dňa 03.11.2023



Declarația de Performanță
Nr.: 107365061CPR1 (Version: 20231205)

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: Anexa nr. 1
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Sistem de încălzire în clădire
3. Fabricant:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Reprezentant autorizat: -
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: 3
6. Standard armonizat: 422

Organism (organisme) notificat(e): 1015

7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

| Caracteristici esențiale | Performanța | Specificație tehnică armonizată |
|---|---|---------------------------------|
| Reacția la foc | A1 (îndeplinită) | EN 442 |
| Eliberarea de substanțe periculoase | niciuna (condiție îndeplinită) | EN 442 |
| Etanșeitate la presiune | a trecut testul la 520 kPa | EN 442 |
| Rezistența la compresiune | a trecut testul la 676 kPa | EN 442 |
| Presiune de lucru maximă admisibilă | 400 kPa | EN 442 |
| Temperatura suprafeței | maximum 110 °C | EN 442 |
| Putere termică nominală [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$ | Anexa 1 | EN 442 |
| Puterea termică în diverse condiții de utilizare (caracteristică) | Anexa 1 | EN 442:2014 |
| Rezistența la coroziune | fără coroziune după 100 de ore în spațiu umed | EN 442 |
| Rezistența la impact minor | Clasa 0 | EN 442 |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Andreas Back
Șeful managementului calității & CSR
În Bornheim la 03.11.2023



| HB-Art.-Nr. | Type | Höhe | Länge | ΔT_{50} [W] | ΔT_{30} [W] | K_M | n |
|-------------|------|------|-------|---------------------|---------------------|----------|--------|
| | | [mm] | [mm] | | | | |
| 10736506 | 20 | 1780 | 500 | 1227 | 664 | 11,13916 | 1,2019 |
| 10736507 | 20 | 1510 | 500 | 1063 | 573 | 9,30552 | 1,2112 |
| 10736508 | 20 | 1780 | 500 | 1227 | 664 | 11,13916 | 1,2019 |
| 10736509 | 20 | 1510 | 500 | 1063 | 573 | 9,30552 | 1,2112 |
| 10736510 | 20 | 1510 | 500 | 1063 | 573 | 9,30552 | 1,2112 |
| 10736511 | 20 | 1400 | 366 | 881 | 447 | 4,91046 | 1,3266 |
| 10736512 | 20 | 1000 | 366 | 650 | 333 | 3,86450 | 1,3101 |
| 10736513 | 20 | 1800 | 662 | 1999 | 1013 | 10,99898 | 1,3299 |
| 10736514 | 20 | 1600 | 662 | 1797 | 912 | 9,94961 | 1,3283 |
| 10736515 | 20 | 1400 | 662 | 1593 | 809 | 8,87896 | 1,3266 |
| 12000219 | 20 | 1200 | 662 | 1387 | 707 | 7,98278 | 1,3184 |
| 12000224 | 20 | 1400 | 366 | 881 | 447 | 4,91046 | 1,3266 |
| 12000220 | 20 | 1000 | 366 | 650 | 333 | 3,86450 | 1,3101 |
| 12000231 | 20 | 1800 | 662 | 1999 | 1013 | 10,99898 | 1,3299 |
| 12000213 | 20 | 1600 | 662 | 1797 | 912 | 9,94961 | 1,3283 |
| 12000214 | 20 | 1400 | 662 | 1593 | 809 | 8,87896 | 1,3266 |
| 12000215 | 20 | 1200 | 662 | 1387 | 707 | 7,98278 | 1,3184 |
| 10736516 | 20 | 1800 | 514 | 1415 | 726 | 8,53870 | 1,3063 |